

**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СУД  
СОДРУЖЕСТВА НЕЗАВИСИМЫХ ГОСУДАРСТВ**

**РЕШЕНИЕ**

**24 июня 2003 года**

**№ 01-1/2-03**

г.Минск

Экономический Суд Содружества Независимых Государств в составе:  
председательствующего – заместителя Председателя Экономического  
Суда Симоняна Г.В.,

судей Экономического Суда: Апостола Д., Вылкова И.,  
Жолдыбаева С.Ж., Жороева К., Махмудовой Л.Ш., Мирошник В.И.,  
Молчановой Т.Н., Толибова Х,

при секретаре судебного заседания Медведевой Т.Е.,  
с участием Генерального советника Экономического Суда  
Прониной М.Г., представителя Исполнительного комитета Содружества  
Независимых Государств Кораблева В.А.,

рассмотрев в открытом судебном заседании дело по запросу  
Исполнительного комитета Содружества Независимых Государств о  
толковании статей 2, 3, 4 и 7 Соглашения о взаимном признании прав на  
льготный проезд для инвалидов и участников Великой Отечественной войны,  
а также лиц, приравненных к ним, от 12 марта 1993 года,

**УСТАНОВИЛ:**

Исполнительный комитет Содружества Независимых Государств по  
просьбе Представительства Республики Армения при уставных и других  
органах Содружества обратился в Экономический Суд с запросом о  
толковании применения статей 2, 3, 4 и 7 Соглашения о взаимном признании  
прав на льготный проезд для инвалидов и участников Великой Отечественной  
войны, а также лиц, приравненных к ним, от 12 марта 1993 года. Поводом к  
запросу послужили разногласия между транспортными организациями  
Республики Армения, в частности ЗАО «Армянские авиалинии», и  
некоторыми органами управления Республики Армения по вопросу  
применения транспортных льгот, установленных Соглашением

от 12 марта 1993 года. Исполнительный комитет в своем запросе просит ответить на следующие вопросы:

1) исключает ли использование инвалидами Великой Отечественной войны, а также лицами, приравненными к ним, сезонных льгот по оплате проезда на транспорте, предусмотренных частью третьей статьи 2 Соглашения от 12 марта 1993 года, возможность предоставления им льгот по проезду, предусмотренных частями первой и второй той же статьи, а также статьей 4 указанного Соглашения;

2) имеются ли ограничения в количестве поездок инвалидам Великой Отечественной войны и лицам, приравненным к ним, в период действия сезонных льгот по оплате проезда, предусмотренных частью третьей статьи 2 Соглашения от 12 марта 1993 года;

3) какие документы являются основанием для приобретения инвалидами Великой Отечественной войны и приравненными к ним лицами льготного проездного билета на транспорте в период действия предусмотренных частью третьей статьи 2 Соглашения от 12 марта 1993 года сезонных льгот по оплате проезда.

Заслушав судью-докладчика Апостола Д., представителя Исполнительного комитета Содружества Независимых Государств Кораблева В.А., обсудив заключение Генерального советника Экономического Суда Прониной М.Г. и изучив имеющиеся в деле материалы, Экономический Суд пришел к следующим выводам.

В соответствии с нормами Венской конвенции о праве международных договоров 1969 года (часть III, раздел 3) толкование применения статей 2, 3, 4, и 7 Соглашения от 12 марта 1993 года надлежит осуществить исходя из текста этого Соглашения, включая преамбулу и приложения, а также с учетом положений заключенного государствами-участниками СНГ Соглашения о взаимном признании льгот и гарантий для участников и инвалидов Великой Отечественной войны, участников боевых действий на территории других государств, семей погибших военнослужащих от 15 апреля 1994 года. Экономическим Судом использованы также поступившие от государств-участников Соглашения действующие нормативно-правовые акты, регламентирующие льготы на проезд инвалидов и участников Великой Отечественной войны и приравненных к ним лиц, информация от министерств транспорта государств-участников об исполнении этих актов.

Соглашение о взаимном признании прав на льготный проезд для инвалидов и участников Великой Отечественной войны, а также лиц, приравненных к ним, от 12 марта 1993 года подписано главами правительств Республики Армения, Республики Беларусь, Республики Казахстан, Кыргызской Республики, Республики Молдова, Российской Федерации,

Республики Таджикистан, Туркменистана, Республики Узбекистан и Украины. Для указанных государств Соглашение вступило в силу с момента подписания (статья 9 Соглашения).

15 апреля 1997 года Парламентом Азербайджанской Республики был принят Закон № 277-Ю, подписанный Президентом Азербайджанской Республики, о присоединении к указанному Соглашению и уведомление об этом было депонировано в Исполнительном Секретариате СНГ 28 мая 1997 года.

Целью Соглашения от 12 марта 1993 года, как следует из его преамбулы и содержания, явилось взаимное признание государствами-участниками прав инвалидов и участников Великой Отечественной войны, а также лиц, приравненных к ним, на льготы по проезду по соответствующим видам транспорта для обеспечения их передвижения по территории государств-участников Соглашения. Речь шла об обязательстве каждого государства-участника Соглашения признавать на территории своего государства право на льготный проезд соответствующими видами транспорта инвалидов и участников Великой Отечественной войны, а также лиц, приравненных к ним, согласно приложениям 1, 2 и 3 к указанному Соглашению независимо от их места жительства. Это означало, что льготный проезд указанным в Соглашении лицам должен быть предоставлен как при передвижении внутри государства его места жительства, так и при передвижении из одного государства в другое.

Указанные льготы по проезду были предоставлены законодательством бывшего Союза ССР, установлены толкуемым Соглашением от 12 марта 1993 года и подтверждены Соглашением о взаимном признании льгот и гарантий для участников и инвалидов Великой Отечественной войны, участников боевых действий на территории других государств, семей погибших военнослужащих от 15 апреля 1994 года. В статье 1 Соглашения от 15 апреля 1994 года стороны определили, что его действие «распространяется на инвалидов и участников гражданской и Великой Отечественной войн, участников боевых действий на территории других государств, семьи погибших военнослужащих и иные категории лиц, которым предоставлены льготы законодательством бывшего Союза ССР», а в статье 4 того же Соглашения было подтверждено, что права инвалидов и участников Великой Отечественной войны на льготный проезд на соответствующих видах транспорта определяются Соглашением о взаимном признании прав на льготный проезд для инвалидов и участников Великой Отечественной войны, а также лиц, приравненных к ним, подписанным главами правительств Содружества Независимых Государств 12 марта 1993 года.

Соглашение от 15 апреля 1994 года было подписано всеми 12 государствами Содружества. Оно вступило в силу 7 ноября 1994 года после сдачи депозитарию уведомлений от трех государств, подтверждающих выполнение ими внутригосударственных процедур, – Республики Беларусь, Республики Таджикистан и Республики Казахстан. Соглашение вступило в силу: для Кыргызской Республики – 28 декабря 1995 года, Республики Армения – 26 февраля 1996 года, Украины – 27 июня 1996 года, Республики Узбекистан – 22 июля 1996 года, Республики Молдова – 7 августа 1996 года, Азербайджанской Республики – 13 февраля 1997 года. Не поступило уведомлений, подтверждающих выполнение внутригосударственных процедур, необходимых для вступления в силу Соглашения от 15 апреля 1994 года, от Грузии, Российской Федерации и Туркменистана.

Стороны Соглашения от 15 апреля 1994 года в статье 2 определили, что категории лиц, указанных в статье 1 этого Соглашения, пользуются льготами и гарантиями, предусмотренными национальным законодательством сторон и упомянутым Соглашением, независимо от того, на территории государства какой из сторон они проживают, а в соответствии со статьей 3 льготное обслуживание предприятиями транспорта предоставляется и лицам, временно пребывающим на территории государств сторон.

Обобщив поступившие материалы, Экономический Суд отмечает, что отдельные государства обоснованно включили в свои законодательные акты о льготах участникам и инвалидам Великой Отечественной войны и приравненным к ним лицам нормы о распространении их действия на соответствующие категории граждан других государств.

Например, Закон Республики Таджикистан «О ветеранах» от 7 апреля 1995 года (в редакции Закона от 13 ноября 1998 года) в статье 5 установил, что «ветераны – иностранные граждане, ветераны – лица без гражданства, временно проживающие или временно пребывающие на территории Республики Таджикистан, пользуются правами, гарантиями и компенсациями в объеме, определяемом международными договорами Республики Таджикистан и настоящим Законом». Аналогичное правило предусмотрено в статье 12 Федерального закона Российской Федерации «О ветеранах» от 12 января 1995 года с последующими изменениями и дополнениями.

Согласно части первой статьи 2 Соглашения от 12 марта 1993 года инвалидам Великой Отечественной войны I и II групп и лицам, приравненным к ним, предоставляется право бесплатного проезда по железной дороге или на судах транзитных и местных линий речного флота по территориям государств-участников Соглашения один раз в год (туда и обратно) и с 50 %-ной скидкой воздушным, водным или междугородным автомобильным транспортом.

Героям Советского Союза и лицам, награжденным орденом Славы трех степеней, предоставляется право бесплатного проезда один раз в год (туда и обратно) на указанных видах транспорта.

В соответствии со смыслом части первой статьи 2 Соглашения право бесплатного проезда либо с 50 %-ной скидкой на соответствующих видах транспорта может быть использовано указанными лицами один раз (туда и обратно) в течение календарного года, то есть с 1 января по 31 декабря. Конкретное время поездки и вид транспорта определяет лицо, которому льгота предоставлена. При этом оно может воспользоваться правом льготного проезда лишь на одном из перечисленных видов транспорта.

Часть вторая статьи 2 Соглашения гласит: «Инвалидам Великой Отечественной войны III группы и лицам, приравненным к ним, предоставляется 50-процентная скидка со стоимости проезда один раз в год (туда и обратно) по железной дороге, водным, воздушным или междугородным автомобильным транспортом». Порядок использования инвалидами Великой Отечественной войны III группы права на льготный проезд аналогичен указанному выше применительно к инвалидам Великой Отечественной войны I и II групп.

Анализ представленных в Экономический Суд государствами-участниками Соглашения от 12 марта 1993 года национальных нормативных актов, регулирующих право инвалидов Великой Отечественной войны на льготный проезд соответствующими видами транспорта, показал, что в большинстве случаев их содержание согласуется с положениями данного Соглашения. Более того, в ряде государств уровень льгот, предоставляемых инвалидам Великой Отечественной войны, повышен.

Так, в соответствии с Законом Республики Беларусь от 12 июля 2001 года «О внесении изменений и дополнений в Закон Республики Беларусь «О ветеранах» от 17 апреля 1992 года» инвалидам Великой Отечественной войны (всех трех групп) предоставлено право бесплатного проезда один раз в год (туда и обратно) на воздушном, железнодорожном, водном или междугородном автомобильном транспорте. Право бесплатного проезда один раз в год (туда и обратно) на воздушном, железнодорожном или междугородном автомобильном транспорте инвалидам Великой Отечественной войны предоставлено и в Кыргызской Республике (пункт 24 статьи 15 Закона Кыргызской Республики «О ветеранах войны, Вооруженных Сил и тружениках тыла» в редакции законов Кыргызской Республики от 24 мая 1997 года № 34, от 10 января 1998 года № 3, от 29 мая 1998 года № 68, от 14 ноября 2001 года № 91, от 11 марта 2002 года № 34).

В Республике Армения инвалидам Великой Отечественной войны предоставлено право бесплатного проезда один раз в год (туда и обратно) на междугородном пассажирском транспорте (Перечень № 1 к Постановлению Правительства Республики Армения от 8 июля 1997 года № 251).

В Российской Федерации бесплатный проезд один раз в год (туда и обратно) на железнодорожном, воздушном, водном или междугородном автомобильном транспорте межобластных, межкраевых, межреспубликанских маршрутов предоставлен инвалидам Великой Отечественной войны I и II групп по их желанию (подпункт 25 пункта 1 статьи 14 Федерального закона Российской Федерации «О ветеранах» от 12 января 1995 года № 5-ФЗ с последующими изменениями и дополнениями).

Аналогичное право предоставлено инвалидам I и II групп и по законодательным актам Украины (пункт 21 части первой статьи 13 Закона Украины «О статусе ветеранов войны, гарантиях их социальной защиты» от 22 октября 1993 года № 3551-ХІІ с последующими изменениями и дополнениями), а также Республики Таджикистан (пункт 7 статьи 26 Закона Республики Таджикистан «О ветеранах» от 7 апреля 1995 года в редакции Закона от 13 ноября 1998 года).

Часть третья статьи 2 Соглашения от 12 марта 1993 года фиксирует договоренность сторон следующего содержания: «Сохранить сезонные льготы (с 1 октября по 15 мая) по оплате проезда на воздушном, водном, железнодорожном и междугородном автомобильном транспорте инвалидам Великой Отечественной войны и лицам, приравненным к ним».

Сезонные льготы на всех указанных видах транспорта устанавливаются национальным законодательством государств-участников Соглашения. Часть третья статьи 2 возлагает на стороны обязательство по их сохранению, ее следует рассматривать как специальную норму, предусматривающую дополнительную льготу для инвалидов Великой Отечественной войны всех трех групп и лиц, приравненных к ним, которая не заменяет льготы, установленные частями первой и второй статьи 2 Соглашения.

Указанная норма не содержит каких-либо ограничений по использованию инвалидами Великой Отечественной войны права на льготный проезд в период действия сезонных льгот ни по количеству поездок, ни по видам транспорта. Именно так решен этот вопрос в национальном законодательстве ряда государств-участников Соглашения. Например, в соответствии с Законом Украины от 22 декабря 1995 года № 488/95-ВР «О внесении изменений и дополнений в Закон Украины «О статусе ветеранов войны, гарантиях их социальной защиты» пункт 21 части первой статьи 13 указанного Закона был дополнен абзацем вторым о том, что инвалидам войны и лицам, сопровождающим в поездках инвалидов I группы (не больше одного

сопровождающего), предоставляется право пользования междугородным транспортом указанных видов (имеется в виду железнодорожный, водный, воздушный, междугородный автомобильный транспорт) в период с 1 октября по 15 мая с 50 %-ной скидкой стоимости проезда без ограничения количества поездок.

Не ограничивается количество поездок в период действия сезонных льгот в Республике Беларусь, Российской Федерации, Туркменистане. Подпунктом 27 пункта 1 статьи 14 Федерального закона Российской Федерации «О ветеранах» предусмотрена оплата в размере 50 %-ной стоимости проезда в осенне-зимний период на железнодорожном, воздушном, водном или междугородном автомобильном транспорте для инвалидов войны и лиц, сопровождающих инвалидов войны I группы в таких поездках.

По сообщению Министерства транспорта Российской Федерации, сезонные скидки предоставляются инвалидам Великой Отечественной войны I, II и III групп и на речном транспорте в период с открытия навигации до 15 мая и с 1 октября до закрытия навигации.

Законодательные акты Республики Беларусь, Украины предусматривают сезонные льготы по оплате стоимости проезда на внутренних линиях воздушного, железнодорожного, водного и автомобильного транспорта.

Изложенное позволяет Экономическому Суду сделать вывод, что использование инвалидами Великой Отечественной войны, а также лицами, приравненными к ним, сезонных льгот по оплате проезда, причем по их желанию, на всех указанных в части третьей статьи 2 Соглашения от 12 марта 1993 года видах транспорта не исключает обязанности предоставления им льгот по проезду, предусмотренных частями первой и второй статьи 2 названного Соглашения. Право на льготный (бесплатный или с 50 %-ной скидкой) проезд, установленное частями первой и второй статьи 2 Соглашения, может быть использовано инвалидами по их желанию в любое время календарного года: и в период действия сезонных льгот, и за его пределами.

Часть четвертая статьи 2 Соглашения гласит: «Лицам, сопровождающим в поездках инвалидов Великой Отечественной войны I группы и лиц, приравненных к ним, предоставляется 50-процентная скидка со стоимости проезда железнодорожным, водным, воздушным и междугородным автомобильным транспортом». Указанная льгота предоставляется лицам, следующим с инвалидами Великой Отечественной войны I группы и приравненными к ним лицами в их поездках, как в период действия сезонных льгот, так и в льготной поездке, предусмотренной частью первой статьи 2 Соглашения. Национальное законодательство государств-участников закрепляет эту льготу.

В соответствии со статьей 3 Соглашения льгота по 50 %-ной скидке со стоимости проезда один раз в год (туда и обратно) железнодорожным, водным, воздушным или междугородным автомобильным транспортом предоставлена участникам Великой Отечественной войны и лицам, приравненным к ним, родителям и женам военнослужащих, погибших вследствие ранения, контузии или увечья, полученных при защите бывшего Союза ССР или при исполнении иных обязанностей военной службы, либо вследствие заболевания, связанного с пребыванием на фронте. Указанные лица могут воспользоваться правом на льготную скидку при проезде одним из перечисленных в статье 3 Соглашения видом транспорта один раз в течение календарного года.

Согласно статье 4 Соглашения от 12 марта 1993 года государства-участники предоставили право инвалидам, участникам Великой Отечественной войны и лицам, приравненным к ним, лицам, сопровождающим в поездках инвалидов Великой Отечественной войны I группы, родителям и женам погибших военнослужащих по их желанию вместо полагающегося им проезда с 50 %-ной скидкой один раз в год (туда и обратно) железнодорожным, водным, воздушным или междугородным автомобильным транспортом совершить бесплатный проезд один раз в два года (туда и обратно) указанными видами транспорта.

Проанализировав национальное законодательство государств-участников Соглашения от 12 марта 1993 года, Экономический Суд вместе с тем отмечает, что в ряде государств уровень льгот по проезду для участников, инвалидов Великой Отечественной войны и лиц, приравненных к ним, в определенной степени снижен (в частности, льготы по проезду 1 раз в год предоставляются только на внутренних (внутриреспубликанских) линиях либо маршрутах; в ряде государств не предоставлены льготы по проезду один раз в год с 50%-ной скидкой родителям и женам погибших военнослужащих, предусмотренные статьей 3 Соглашения; не сохранены сезонные льготы для инвалидов Великой Отечественной войны и лиц, приравненных к ним, и др.).

Однако действующие во всех государствах-участниках Соглашения законы о льготах участникам, инвалидам Великой Отечественной войны и лицам, приравненным к ним, содержат положения, предусматривающие приоритет норм международного договора по отношению к правилам, содержащимся в данных законах государства. Поэтому в случае расхождения норм законов и Соглашения от 12 марта 1993 года непосредственно должны применяться положения Соглашения.

Статья 7 Соглашения от 12 марта 1993 года устанавливает перечень документов, служащих основанием для приобретения льготного проездного билета. Ими являются удостоверение и лист талонов на льготный проезд по форме, действовавшей на 1 января 1992 года, выданный соответствующими

органами Сторон по месту постоянного жительства лица, имеющего право на льготный проезд. Указанные документы – основание для приобретения билета на один из видов транспорта, на льготный проезд которым один раз в год инвалиды и участники Великой Отечественной войны и лица, приравненные к ним, имеют право согласно комментируемым положениям Соглашения.

Основанием для предоставления бесплатного проезда (выдачи бесплатного билета) один раз в два года являются: удостоверение единого образца, установленного для каждой категории ветеранов Правительством СССР до 1 января 1992 года либо правительством государства-участника Соглашения, и два талона – за год, в котором осуществляется поездка, а также за прошлый либо будущий год; для лиц, сопровождающих в поездке инвалидов I группы, – талоны за 2 указанных года и удостоверение инвалида; для родителей и жен погибших военнослужащих – документы, подтверждающие, что они могут быть отнесены к указанной категории, либо удостоверение о льготах, выдаваемое государством, и 2 талона.

Что же касается документа, служащего основанием для приобретения льготных билетов на проезд соответствующими видами транспорта в период действия сезонных льгот, то им является удостоверение инвалида Великой Отечественной войны или лица, которому такая льгота предоставлена. Именно так решается вопрос в национальном законодательстве государств-участников Соглашения от 12 марта 1993 года.

На основании изложенного и руководствуясь пунктами 5 и 16 Положения об Экономическом Суде Содружества Независимых Государств и пунктами 143 и 148 Регламента Экономического Суда Содружества Независимых Государств, Экономический Суд

### **РЕШИЛ:**

Дать следующее толкование применения статей 2, 3, 4 и 7 Соглашения о взаимном признании прав на льготный проезд для инвалидов и участников Великой Отечественной войны, а также лиц, приравненных к ним, от 12 марта 1993 года.

1. Части первая, вторая и четвертая статьи 2, а также статьи 3 и 4 Соглашения устанавливают право указанных в них лиц на льготный (бесплатный или с 50%-ной скидкой) проезд один раз в течение календарного года (с 1 января по 31 декабря). Часть третья статьи 2 Соглашения предусматривает сохранение государствами-участниками Соглашения дополнительной (сезонной) льготы на проезд для инвалидов Великой

Отечественной войны всех трех групп и лиц, приравненных к ним, предоставляемой в период с 1 октября по 15 мая.

2. Право инвалидов Великой Отечественной войны, а также лиц, приравненных к ним, на льготный (бесплатный или с 50%-ной скидкой) проезд указанными в части первой и второй статьи 2 Соглашения видами транспорта один раз в год может быть использовано по их желанию в любое время в течение календарного года, в том числе в период действия сезонных льгот.

Использование инвалидами Великой Отечественной войны, а также лицами, приравненными к ним, сезонных льгот по оплате проезда на указанных в части третьей статьи 2 Соглашения видах транспорта не исключает предоставления им льгот по проезду, предусмотренных частью первой и второй статьи 2 Соглашения.

В период действия сезонных льгот количество поездок инвалидам Великой Отечественной войны, лицам, приравненным к ним, частью третьей статьи 2 Соглашения не ограничивается.

3. Документом, служащим основанием для использования сезонных льгот, является удостоверение инвалида Великой Отечественной войны.

4. Копию решения направить Исполнительному комитету Содружества Независимых Государств, государствам-участникам Содружества Независимых Государств, Представительству Республики Армения при уставных и других органах Содружества, Координационному совету Международного союза «Содружество общественных организаций ветеранов (пенсионеров) независимых государств».

5. Решение опубликовать в изданиях Содружества и средствах массовой информации государств-участников Соглашения о статусе Экономического Суда Содружества Независимых Государств от 6 июля 1992 года.

6. Решение окончательное и обжалованию не подлежит.

**Заместитель Председателя**

**Г.В.Симонян**

**В е р н о:**